

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ»

КАФЕДРА РОМАНО-ГЕРМАНСКИХ И ВОСТОЧНЫХ ЯЗЫКОВ  
И МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор  
по учебно-методической работе  
Дибиров И.А.  
31 мая 2021 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

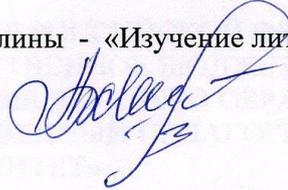
**Б1.В. ДВ.03.02. ИЗУЧЕНИЕ ЛИТЕРАТУРЫ  
ТУРЦИИ И АРАБСКИХ СТРАН**

**Направление подготовки** 44.04.01 Педагогическое образование  
**Программа магистратуры** «Теория и практика обучения  
восточным языкам»  
**Квалификация (степень)** Магистр  
**Формы и сроки обучения** очная (2 года), заочная (2 года 6 мес.)

Форма обучения	Семестр	Трудоёмкость	Лекции	Практические занятия	Промежуточный контроль	Самостоятельная работа	Итоговая аттестация
Очная	4	72	4	20		48	Зачет
заочная							

Махачкала 2022

Халипаева И.А. Рабочая программа дисциплины - «Изучение литературы Турции и арабских стран» . – Махачкала: ДГПУ, 2021



**Программа утверждена на заседаниях:**

кафедры романо-германских и восточных языков и методики преподавания  
(протокол № 8 от «22» апреля 2021 г.)

Зав. кафедрой: Аталаева Н. Г., к.п.н., доцент



Ученого совета факультета иностранных языков

(протокол №8 от «29» апреля 2021 г.)

Председатель: Абдуразакова Д.М., д.п.н., профессор



Учебно-методического совета ДГПУ (протокол № 3 от «31» мая 2021г. )

Председатель УМС: Дибиров И.А., д.ф.н., профессор

\_\_\_\_\_

Формы	Семестр	Группы	Лекции	Практич. занятия	Промежуч. контроль	Семестровый контроль	Итого

## 1. Цель и задачи освоения дисциплины

**Целью** освоения дисциплины Б1.В.ДВ.03.02. «Изучение литературы Турции и арабских стран» является ознакомление магистрантов с:

- богатым литературным наследием Арабского Востока, проследить этапы развития средневековой арабской литературы, начиная с ее возникновения и заканчивая современным этапом развития т. н. «новой или новоарабской литературой».

-творчеством выдающихся представителей многонациональной арабской средневековой мысли, поэзии и прозы. Специальные занятия посвящены изучению Корана как памятника культуры и первого письменного произведения арабской словесности.

-характерными особенностями в развитии арабской литературы, связанные с общественно-экономическими изменениями на Ближнем Востоке в период 19-20 веков, а также с развитием литературы Египта в 20 веке, с новыми литературными направлениями, новыми жанрами, формами, с творчеством выдающихся представителей современной арабской поэзии, прозы и драматургии.

**Задачи дисциплины:**

- формирование у слушателя понимания литературного процесса как отражение общественных и социально-экономических особенностей общества, знакомства с литературой Востока, которая синтезировала в себе все лучшие достижения древнего мира, мусульманской науки и философии, сформировала традиции, которые питали и питают словесную культуру и литературу многих мусульманских стран.

- освоение необходимого объема теоретических знаний, получение представления о значимости арабской литературы, о связях культуры арабского Востока с культурами других стран, в том числе и с культурой Дагестана.

- процессе изучения курса обучаемые должны усвоить: основные периоды развития в истории арабской литературы; специфические особенности поэтических и прозаических жанров в эти периоды; понятия, используемые в арабской поэтике; особенности арабского поэтического стихосложения и стиля в произведениях авторов разных исторических эпох. Магистранты должны уметь: применять полученные теоретические знания на практике при анализе некоторых произведений, которые входят в учебную программу.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина Б1.В.ДВ.03.02. «Изучение литературы Турции и арабских стран» относится к дисциплинам по выбору вариативной части Блока Б1 образовательной программы по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование».

### Связь с другими дисциплинами учебного плана

В таблице приведены предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций, заявленных в разделе «Цели освоения дисциплины»:

<b>Перечень предшествующих</b>	<b>Перечень последующих дисциплин,</b>
--------------------------------	--

<b>действующих дисциплин</b>	<b>видов работ</b>
Практическая фонетика арабского языка	Страноведение арабских стран
Практическая грамматика арабского языка	Теория и практика перевода (арабский язык)
Практика устной и письменной речи арабского языка	Стилистика арабского языка

### **3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

<b>Формируемые компетенции</b>		<b>Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине</b>
<b>Код</b>	<b>Наименование</b>	
ПК-1	Способен нести ответственность за собственную профессиональную компетентность по профилю осваиваемой образовательной программы	<p>ПК 1.1 Знает: особенности профессиональной деятельности в образовании; требования к профессиональной компетентности в сфере образования; пути и средства её изучения и развития</p> <p>ПК 1.2 Умеет: решать профессиональные задачи с учетом различных контекстов; проектировать пути своего профессионального развития</p> <p>ПК 1.3 Владеет: приемами анализа и оценки собственной профессиональной деятельности, программ, механизмов и форм развития профессиональной компетентности на соответствующем уровне образования</p>
ПК- 4	Способен анализировать имеющиеся педагогические условия и проектировать педагогические условия для развития группы обучающихся в магистратуре.	<p>ПК 4.1. Знает: историю, теорию, закономерности и принципы построения и функционирования образовательных систем, роль и место образования в жизни личности и общества; требования ФГОС к компетенциям выпускников, способы педагогической диагностики и условия развития ценностно-смысловой, эмоционально-волевой, потребностно-мотивационной, интеллектуальной сфер обучающихся.</p> <p>ПК 4.2. Умеет: обеспечивать педагогическое сопровождение формирования и деятельности органов студенческого самоуправления, использовать средства формирования и развития организационной культуры группы обучающихся, оказывать</p>

		методическую помощь активу группы, мотивировать участие обучающихся в разных видах общественной деятельности, содействовать формированию лидерских качеств и нравственных ценностей обучающихся. ПК 4.3. Владеет: методами, формами, приемами и средствами организации и коррекции общения и деятельности обучающихся группы с учетом их возрастных и индивидуальных особенностей.
--	--	---

**4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием км оличества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 часа)

Вид учебной работы	Очная форма обучения
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	<b>24</b>
Лекции	4
Практические занятия (ПЗ)	20
<b>Самостоятельная работа (всего)</b>	<b>48</b>
<b>Вид промежуточной аттестации (зачет)</b>	<b>зачет</b>
<b>Общая трудоемкость</b>	<b>72</b>

**5. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

**5.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах)  
(Очная форма обучения)**

№ п/п	Наименование раздела (темы) дисциплины	Всего	Виды учебной работы (в академических часах)				Реализ. копмет.	Форма текущего контроля
			Л	ПЗ	ЛБ	СР		
1	Понятие «арабская и турецкая литературы». Литература древности		2	4		8	ПК – 1 ПК - 4	Устный опрос
2	Коран как первый письменный памятник арабской словесности			4		8	ПК – 1 ПК - 4	Беседа

3	Литература раннего средневековья Востока (сер.VII – сер.VIII вв.)			4		8	ПК – 1 ПК - 4	Устный опрос
4	Турецкая и Арабская литература (сер. VIII – XV вв.)			4		8	ПК – 1 ПК - 4	Устный опрос
5	Литература позднего средневековья Востока (XIII – XVIII вв.)			2		8	ПК – 1 ПК - 4	Устный опрос
6	Зарождение новой литературы Востока		2	2		8	ПК – 1 ПК - 4	Беседа
	Итого		4	20		48		Зачет

## 5.2. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам)

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1	Понятие «арабская и турецкая литературы». Литература древности	Арабские завоевания. Арабский литературный язык. Диалекты Аравии. Письменные памятники древнеарабского языка. Классический арабский язык.
2	Коран как первый письменный памятник арабской словесности	Религия Ислам. История ниспослания Корана и периодизация коранического текста. Редакция Корана. Суры, аяты в Коране, особенности языка и стиля в Коране.
3	Литература раннего средневековья Востока (сер.VII – сер.VIII вв.)	Правление Омейядов. Культурное и политическое развитие арабов –завоевателей. Омейядские панегиристы. Поэтический жанр «накаид». Арабская любовная лирика. Бедуинская любовная лирика. Городская любовная лирика. Творчество Омара ибн АбиРаби‘а. Узритская любовная лирика. Поэт Кайс ибн ал-Мулаввах по прозвищу «Маджнун».
4	Турецкая и Арабская литература (сер. VIII – XV вв.)	Арабо-испанская (андалузская ) литература (VIII – XV вв.). Особенности развития андалузской литературы. Периодизация. Андалузская проза. Андалузские поэты и прозаики. Поэтические жанры.
5	Литература позднего средневековья Востока (XIII – XVIII вв.)	Особенности литературы периода «упадка». Рыцарские романы. 1001 ночь». «Жизнеописание Антары» («Сират Антара»). «Жизнеописание Абу Зейда». «Жизнеописание султана аз-Захира Бейбарса». «Жизнеописание Зу-л-Химма». «Жизнеописание Сейфа Зу-л-Язана». Период турецкого господства (XVI – XVIII вв.) Культурный упадок. Городские жанры

		народной художественной прозы.
<b>6</b>	Зарождение новой литературы Востока	Характерные особенности новоарабской литературы. Периодизация. Публицистика. Поэзия. Драматургия. Художественная проза. Египет. Литература XIX – начала XX в. Становление жанра исторического романа в египетской литературе. Ранний этап просветительства и трансформации макамого жанра. Романтизм в египетской поэзии. Становление школы реализма в египетской литературе. Новые жанры египетской прозы. Творчество Таха Хусейна (1889 — 1973). Поэтический кружок «Аполло».

### 6. Образовательные технологии

№ п/п	Вид и тема занятий (лекция, пр.р., л/р.)	Используемые интерактивные технологии	Кол-о часов
1	<b>Практическая работа:</b> Коран как первый письменный памятник.	Проектная работа	2
2	<b>Практическая работа:</b> Литература раннего средневековья (сер. VII – сер. VIII вв.)	Кейс – метод	2
3	<b>Практическая работа:</b> Зарождение новой арабской литературы	Мозговой штурм	3
<b>Итого</b>			7

### 7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

№	Наименование раздела дисциплины	Вид сам работы	Трудоемкость (в академ. часах)	Форма отчетности
1	Понятие «арабская и турецкая литературы». Литература древности	Написание реферата	8	Реферат
2	Коран как первый письменный памятник арабской словесности	Написание реферата	8	Устный опрос
3	Литература раннего средневековья Востока (сер. VII – сер. VIII вв.)	Написание реферата	8	Устный опрос
4	Турецкая и Арабская литература (сер. VIII – XV вв.)	Написание реферата	8	Устный опрос
5	Литература позднего	Написание	8	Устный

	средневековья Востока (XIII – XVIII вв.)	реферата		опрос
6	Зарождение новой литературы Востока	Написание реферата	8	Устный опрос
			48	

## **8. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)**

### **8.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

#### **8.3.1 Вопросы по учебной дисциплине (модулю) для промежуточной аттестации обучающихся**

1. Понятие «арабская и турецкой литература».
2. Периодизация истории арабской литературы.
3. Особенности доисламской поэзии.
4. Крупнейшие поэты древности.
5. Прозаическая литература. «Дни арабов».
6. Проповедническая и политическая деятельность Мухаммеда.
7. История ниспослания Корана и периодизация коранического текста.
8. Ранние мусульманские панегиристы – Ка'аб ибн Зухейр, Хасан ибн Са-бит.
9. Первые придворные панегиристы: ал-Ахтал, ал-Фараздак, Джарир.
10. Городская любовная лирика – Умар ибн АбиРабия.
11. Бедуинская узритская любовная лирика.
12. Абдаллах ибн ал-Мукаффа – «Калила и Димна».
13. Ранняя поэзия бади' (Башшар ибн Бурд, Абу Нувас, Абу-л-Атахийа).
14. Классика поэзии бади' – Абу Таммам, ал-Бухтури.
15. Крупнейший представитель арабской адабной прозы – ал-Джахиз.
16. Творчество ал-Мутанабби.
17. Поэтическое наследие ал-Маарри.
18. Прозаическое творчество ал-Маарри.
19. Особенности макамого жанра ал-Хамадани.
20. Макамы ал-Харири.
21. Суфийская лирика. Ибн ал-Фарид.
22. Народная литература. «1001 ночи».
23. Позднесредневековые арабские памятники литературы: «Жизнеописание Антары».
24. Формы строфической поэзии в арабо-мусульманской Испании (мувашшах и заджал).
25. Понятие новой арабской литературы. Периодизация.
26. Понятие «ан-нахда» (пробуждение). Идеи французского Просвещения XVIII в. Рифааат-Тахтави и «школа языков».
27. Зрелое просветительство (последняя треть XIX – начало XX вв.) Публицистика.
28. ДжирджиЗейдан.

29. Становление современной новеллистики в Египте. Мухаммад Теймур и «новая школа».
  30. Первые образцы современного романа в Египте. Автобиографический жанр в прозе.
  31. Творчество Тауфика аль-Хакима.
  32. Сиро-американская школа.
  33. Становление романного жанра в египетской литературе. Творчество Нагиба Махфуза.
  34. Египетская новеллистика 50-х годов XX века. Йусуф Идрис.
- Вопросы к зачету по курсу «Древневосточные литературы»:**

1. Охарактеризовать пантеон египетских и иранских богов.
2. Сотворение мира в египетских, шумерских и иранских мифах.
3. Представления о потусторонней жизни древних египтян и заупокойной литературе («Книги мертвых» и др.).
4. Жанр сказки в древнеегипетской литературе.
5. Проблематика и поэтика «Сказания о Гильгамеше».
6. «Авеста» как главная священная книга зороастрийской религии.
7. Поэзия Рудаки.
8. Поэма Фирдоуси «Шах-наме», особенности композиции и образная система.
9. Социальная утопия о царстве справедливости на земле в легенде об Искандаре.
10. Древняя арабская легенда о несчастной любви в поэме Низами Ганджеви «Лейли и Меджнун».
11. «Шакунтала» - вершина художественного творчества Калидасы.
12. Красота человека и красота природы в драме «Шакунтала».
13. Олжас Сулейменов Избранная лирика. «Аз и Я»
14. Бадрутдин Избранная лирика.
15. Ирчи Казак - классик кумыкской поэзии.
16. Кайсын Кулиев.
17. Мустай Карим «Долгое- долгое детство».
18. Чингиз Айтматов
19. «Книга моего деда Коркута».
20. Легенды и мифы Древнего Египта.

#### **Список художественных текстов по курсу**

1. Мифы (египетские, шумерские, иранские и др.)
2. «Книга мертвых» («Тексты пирамид» и «Тексты саркофагов»).
3. «Сказание и Гильгамеше».
4. «Авеста» (отрывки).
5. Поэзия Рудаки.
6. Фирдоуси «Шах-наме».
7. Низами «Лейли и Меджнун».
8. Калидаса «Шакунтала, или перстень-примета».
9. «Книга песен» (Шицзин).
10. О. Хайям. Хафиз. Лирика.
11. «Махабхарата», «Рамаяна»
12. Сборник сказок «Тысяча и одна ночь».

13. Семь жемчужин Востока: «Мухаммед и Айша», «Юсуф и Зулейха», «Гариб и Шахсанем», «Аслы и Керем», «Тагир и Зухра».

### Темы для докладов по курсу

1. Гильгамеш и Рустам: сопоставительная характеристика.
2. Гильгамеш и Энкиду: трансформация образов.
3. Мечта о справедливом правителе («Шах-наме» Фирдоуси).
4. Лирика Низами.
5. «Лейли и Меджнун» Низами Ганджеви
6. Поэзия О. Хайяма.
7. Поэзия Хафиза. Жанр газели.
8. Темы и образы арабских сказок (сборник «Тысяча и одна ночь»).
9. Мотивы и образы восточной поэзии в лирике Гете.
10. Мотивы восточной поэзии в лирике А.С. Пушкина.
11. Роль второстепенных персонажей в «Шакунтале» Калидасы.

### 9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

№	Наименование литературы	Местонахождение	Кол. экз.
<b>Основная литература</b>			
	Фильштинский И. М. История средневековой арабской литературы	Махачкала, 2005	40
	Х.К.Баранов, арабско-русский словарь	Москва, «Русский язык», 1989	30
	Афанасьева В.К. Гильгамеш и Энкиду: эпические образы в искусстве	Москва., 1979.	
	Афанасьева В.К. Шумерско-эпическая песнь «Гильгамеш и гора Бессмертного» \\ Вестник древней истории	Москва., 1964	
	Брагинский И.С. Проблемы востоковедения	Москва., 1974	
<b>Дополнительная литература</b>			
	Карманный русско-арабский словарь	Москва, «Русский язык», 1992	30
	Литература Древнего Египта. Хрестоматия	Н. Новгород, 2003.	
	Дьяконов И.М. Эпос о Гильгамеше // Эпос о Гильгамеше	М.-Л., 1961.	
	Конрад Н.И. Запад и Восток	М., 1972.	
	Конрад Н.И. Избранные труды. Синология	М., 1977.	
	Крамер С.Н. История начинается в Шумере	М., 1965.	

### 10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

<http://www.iprbookshop.ru>

<http://www.iprbookshop.ru/30700.html>

<http://www.iprbookshop.ru/11562.html>

<http://www.iprbookshop.ru/9837.html>

<http://www.iprbookshop.ru/11569.html>

<http://www.iprbookshop.ru/30695.html>

<http://www.iprbookshop.ru/32406.html>

[http://www.escc.ru/skachat\\_probnyj\\_urok?recl=82899&course=24&yclid=7194154770510647889](http://www.escc.ru/skachat_probnyj_urok?recl=82899&course=24&yclid=7194154770510647889)

<http://po-arabski.ru>

<http://arabic.madaris.ru>

<http://nuruliman.ru/archives/5234>

<https://www.madinaharabic.com>

## **11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Самостоятельная работа магистрантов обеспечена пакетом заданий.

### **Теоретическая часть заданий для самостоятельной работы магистрантов:**

1. Чтение и конспектирование литературы по темам, подлежащим изучению.
2. Выписка отдельных методических определений и понятий на карточках.
3. Самостоятельная подготовка рефератов по наиболее важным, актуальным вопросам в курсе изучаемой дисциплины.
4. Анализ первоисточников, выделение нужных, важных сведений по теме, систематизация прочитанного в ходе работы над курсовым и дипломными исследованиями.
5. Ознакомление с теоретическими основными положениями для решения методических задач, выполнения лабораторных, практических заданий.

### **Практические задания для самостоятельного выполнения:**

1. Решение учебных задач (в виде домашних заданий) с опорой на знание по заданной теме, учебно-методические комплекты (УМК).
2. Решение гностических задач.
3. Подготовка в письменном виде к занятию.
4. Составление методических разработок по обучению аспектам языка и видам речевой деятельности.
5. Выполнение тестовых заданий, упражнений.
6. Выполнение лабораторно-практических заданий по отдельным темам изучаемой дисциплины.

### **Контроль самостоятельной работы, выполняемой магистрантами**

1. Наличие конспектов рекомендованной литературы по темам для изучения на практических занятиях.
2. Использование магистрантами содержания научной литературы при обсуждении вопросов по изучаемой теме (на семинарах).
3. Наличие у магистрантов карточек с определениями понятий, их использования в ответах на практических занятиях. Выступление магистрантов с докладами на семинарах, конференциях.
4. Использование первоисточников в рефератах.
6. Наличие выполненных лабораторно-практических заданий, учебных задач (в письменной форме) при модульно-рейтинговой аттестации.
7. Контроль наличия упражнений, тестовых заданий.

Лучшему пониманию основных положений данного курса будут способствовать знания о таких понятиях, как «арабская литература», «касыда», «муаллака», «стиль бади'», «макама», «суфийская поэзия», «адаб» и др. Обязательно самостоятельное знакомство магистрантов с произведениями средневековых и со-временных арабских авторов, изданных в переводе на русский язык. Для успешного освоения предмета «Домашнее чтение» является обязательным посещение всех занятий, выполнение домашнего задания и иных форм самостоятельной работы, которые назначаются преподавателем.

**12. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Word, Power Point, Excell, Skype, LinguaPRO

**13. Материально-техническое обеспечение дисциплины**  
Лекционный зал, Компьютерный класс, Проектная доска.